

# Instrucciones para los autores

El equipo editorial 2011-12 informa de las nuevas características y procedimientos. La revista *Endoscopia* publica artículos originales de investigaciones y observaciones relacionadas con los procedimientos endoscópicos usados en el estudio y tratamiento de las enfermedades digestivas que no hayan sido publicados en algún otro medio impreso o electrónico. Se aceptan trabajos publicados previamente como resúmenes. Todos los trabajos recibidos en *Endoscopia* son enviados a revisión por pares. Los artículos pueden estar acompañados de materiales suplementarios para la versión electrónica de la revista, los cuales también serán sometidos a una revisión por pares. El cuidadoso seguimiento de los lineamientos para publicación evitarán el retraso de la publicación de los artículos. Se aceptan trabajos en español e inglés.

Todos los artículos originales realizados en humanos y/o animales de experimentación, deberán contar con la aprobación del comité de ética de cada institución participante (se deberá anexar documento probatorio a petición del editor de *Endoscopia*).

## Consideraciones éticas

- Los autores deberán dirigirse a Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals (<http://www.icmje.org>) para familiarizarse con los acuerdos éticos para su publicación; específicamente, trabajos redundantes o duplicados, criterios de autor y potenciales conflictos de interés.
- El editor se reserva los derechos de investigar.
- Cuando las preguntas están mal orientadas o son deshonestas, los editores se reservan los derechos de proceder de acuerdo con las guías de Office of Research Integrity. Los autores pueden ser cuestionados acerca de los documentos que avalan el artículo, así como de la base de datos de donde fue sacado.
- La investigación deberá basarse en los acuerdos de la Declaración de Helsinki.

## Tipos de manuscrito

*Endoscopia* considerará los siguientes tipos de trabajos:

Los autores deberán considerar estas categorías y la revisión reciente de la revista cuando preparen sus manuscritos:

- **Artículo original.** Trabajo basado en investigaciones clínicas o de ciencias básicas con una extensión aproximada de 3 000 palabras en áreas relevantes de la endoscopia.
- **Artículo de revisión.** Revisión exhaustiva de la literatura médica, limitada a 3 500 palabras sobre un tópico bien definido. No deberá combinarse con el reporte de casos aislados.
- **Nuevos métodos y materiales.** Reportar la experiencia con el nuevo desarrollo en la endoscopia, en una extensión no mayor a 1 200 palabras.
- **Enfoque (controversia).** Hallazgos clásicos o inusuales ilustrados de no más de 4 fotografías de alta calidad, acompañado de una breve descripción de no más de 200 palabras.

- **Revisión técnica.** Informe de los avances tecnológicos sistematizados y limitado a no más de 3 500 palabras.
- **Serie de casos.** Reporte de una serie de 4 casos relacionados o más, que no exceda las 2 000 palabras.
- **Reporte de caso aislado.** No más de 600 palabras.
- **Carta al editor.** Comentarios de los lectores, limitado a 300 palabras.

## Requerimientos del manuscrito

- Carta de presentación del trabajo a la revista *Endoscopia* (cover letter)
- Título en español e inglés.
- Correspondencia del autor responsable (dirección, teléfono y correo electrónico).
- Un "título corto" de máximo 5 palabras.
- Resumen en español e inglés (indispensable).
- Palabras clave. Mínimo 3 y máximo 5. Para una orientación consultar el Medical Subject Headings (MeSH). <http://www.nlm.nih.gov/mesh/meshhome.html>
- Abreviaturas.
- Declaración de conflicto de intereses. Se deberá especificar si existen o no potenciales conflictos de interés por algún (os) autor (es). Existe un conflicto de intereses cuando alguna relación puede influir en el trabajo o ser percibido como potencial influencia del mismo. Algunos ejemplos son empleados, consultores, dueños, experto asesor o investigador de alguna compañía relacionada con productos utilizados para la ejecución de un estudio.
- Estructura del texto. Cada tipo de artículo debe contener diferentes secciones, en la página [www.endoscopia.org.mx](http://www.endoscopia.org.mx) se puede consultar de manera completa.
- Nombre de productos y medicamentos.
- Valores de laboratorio.
- Referencias bibliográficas. Deberán ser escritas en el texto de manera consecutiva e identificadas con un número entre paréntesis. Se recomienda utilizar estilo *Vancouver*. Es responsabilidad del autor verificar la autenticidad de las referencias. La autenticidad puede verificarse en (<http://www.ncbi.nlm.nih.gov/entrez/query/static/citmatch.html>)
- Figuras y tablas.
- Videos/gráficas.
- Acuerdo de publicación y carta de derechos. Se deberá enviar al momento de recibir la notificación de aceptación de un trabajo y deberá contener la firma en original de cada uno de los autores.

## La preparación de manuscritos

Los manuscritos que no cumplan con las siguientes instrucciones serán devueltos al autor correspondiente para su revisión técnica antes de someterse a la revisión por pares.

### Formato general

- La versión electrónica del manuscrito debe estar escrita en letra tipo arial con espacio entre renglones de 1.5.

- No utilice sangrías
- Poner especial atención al escribir caracteres susceptibles de confundirse: “uno” (1) y una letra minúscula “el” (l), así como “cero” (0) y la letra capital “o” (O).

### Portada/página del título

Incluir en la portada: (a) título del manuscrito completo, (b) los nombres de todos los autores completo, el más alto grado académico, y las afiliaciones (ver ejemplo más abajo), (c) nombre y dirección para correspondencia, incluyendo el número de fax, número de teléfono y dirección de correo electrónico, (d) un título corto de 15 palabras o menos, y (e) especificar posibles conflictos de intereses y fuentes de apoyo financiero (en caso de no existir ningún conflicto de intereses se deberá especificar). Para indicar las afiliaciones de cada autor se deberá realizar de la siguiente manera:

<sup>1</sup> Sergio Zepeda-Gómez, MD

<sup>1</sup> Departamento de Endoscopia del Instituto Nacional de Ciencias Médicas y Nutrición Salvador Zubirán, México DF, México.

### Resumen y palabras clave

Límite de 250 palabras con el siguiente contenido y orden: objetivos, métodos, resultados y conclusiones. No cite referencias en el resumen. Evitar o limitar el uso de abreviaturas y siglas. Evitar declaraciones generales (por ejemplo, “la importancia de los resultados se discute en el texto”).

Haga una lista de cinco palabras clave.

### Texto

Organizar el manuscrito en cuatro apartados principales: Introducción, Material y Métodos, Resultados y Discusión. Defina las abreviaturas en la primera mención dentro del texto y en cada tabla o figura. Si una marca se menciona deberá especificarse el nombre del fabricante y dirección (ciudad y estado / país). Reconocer todas las formas de apoyo no financiero, incluida la asistencia técnica y asesoramiento, en un párrafo de agradecimientos antes de la sección de Referencias.

### Abreviaturas

Para obtener una lista de abreviaturas estándar, consultar *Council of Biology Editors Style Guide* o de otras fuentes estándar. Escribir el término completo de cada abreviatura en su primer uso a menos que sea una unidad estándar de medida.

### Referencias

Los autores son responsables por la exactitud de las referencias. Las referencias deben ir juntas al final del manuscrito. Cite las referencias en el texto en el orden de aparición. En caso de citar datos no publicados, como

los documentos presentados pero aún no aceptados para su publicación o comunicaciones personales, se deberá especificar entre paréntesis en el texto. Si en las referencias hay más de 5 autores, sólo escriba el nombre de los tres primeros autores y luego utilizar et al. Consulte la lista de revistas indexadas en el Index Medicus para las abreviaturas de las revistas, o acceda a la lista de series <http://www.nlm.nih.gov/tsd/serials/lji.html>. Las referencias deberán escribirse de la manera siguiente:

### Artículo de revista

López-Arce G, Téllez-Ávila FI, García-Osogobio S, et al. Endoscopic treatment with argon plasma coagulation in postradiation proctopathy. *Int J Colorectal Dis.* 2010; 25:895-8.

### Capítulo de libro

Grendell JH. Acute pancreatitis. In: Friedman S, McQuaid K, Grendell J, eds. *Current diagnosis & treatment in gastroenterology.* New York, NY: Lange Medical Books/McGraw-Hill; 2006: 489- 495.

### Figuras

Cite las figuras en forma consecutiva y en números arábigos. No deben ir incluidas en el archivo principal. Cada figura deberá ser un archivo independiente. Para su identificación escriba el apellido del primer autor, el número de la figura y la parte de la figura (1A, 1B, 1C), para indicar el borde superior de la figura coloque una flecha en una etiqueta pegada a la parte superior de cada figura. Las letras dentro de la figura deben ser lo suficientemente grandes para su adecuada lectura.

### Leyendas de las figuras

Todas las figuras deben contener su propia leyenda. Deben ser breves, específicas y aparecer en una página del manuscrito principal por separado después de las referencias.

### Arte Digital

Las figuras se deben crear/escanear y guardar ya sea como un archivo TIFF (Tagged Image File Format), un archivo PPT (Power Point) o JPG (Joint Photographic Experts Group). Debe tener una resolución mínima de 1 200 dpi (puntos por pulgada). Las fotografías, radiografías, tomografías, etc., y las imágenes escaneadas deben tener una resolución mínima de 300 dpi. Tenga en cuenta que obras descargadas de Internet no se pueden utilizar.

[revista@endoscopia.org.mx](mailto:revista@endoscopia.org.mx)

[revista.endoscopia@gmail.com](mailto:revista.endoscopia@gmail.com)

Asociación Mexicana de Endoscopia  
Gastrointestinal, AC

Para envío de trabajos únicamente dirigirse a:  
<http://ees.elsevier.com/endomx/>

# Instructions for authors

The editorial team for 2011–2012 of *Endoscopia* looks forward to working with you. The journal *Endoscopia* publishes original research and observations of endoscopic procedures and the procedures endoscopists use in the study and treatment of digestive diseases that have not been published in any other print or electronic media. It accepts studies previously published as abstracts. All papers that are received in *Endoscopia* are sent for peer review. Items may be accompanied by supplemental materials for the electronic version that also undergo a peer review. Follow the publication guidelines carefully to avoid delaying the publication of articles. Articles are accepted in English and Spanish.

All original articles conducted in human and / or experimental animals should be approved by the ethics committee of each participating institution (and must be accompanied by documentary evidence at the request of editor).

## Ethical considerations

- Authors should follow to Uniform Requirements Manuscripts Submitted to Biomedical Journals (<http://www.icmje.org>), in general and especially the aspects relating to ethics, redundant or duplicate work, and criteria for potential author conflicts of interest.
- The editor reserves the right to investigate.
- When the questions are raised about dishonesty, the editors reserve the right of proceed in accordance with the guidelines of Office of Research Integrity. Authors may be questioned about the documents supporting the article, as well as the database from which it was taken
- Research should be in agreement with the Declaration of Helsinki.

## Types of manuscript

*Endoscopia* consider the following types of work. Authors should consider these categories and review of the journal when preparing their manuscripts:

- Original article. Based on clinical research work clinical or basic science of approximately 3,000 words in relevant areas of endoscopy.
- Review article. Comprehensive Review of the literature, limited to 3,500 words on a topic. These should be combined with the reporting of isolated cases.
- New methods and materials. To report new development in endoscopy and be of no more than 1 200 words.
- Focus (controversy). Classic or unusual findings (illustrated) . No more than 4 photos in high quality, accompanied by a brief description of no more than 200 words.
- Technical reviews. Technological Progress Report systematized and limited to no more than 3 500 words.

- Case series. Report of a series of 4 related cases not to exceed 2 000 words.
- Reporting isolated case. No more than 600 words.
- Letter to the editor. Readers' comments are limited 300 words.

## Manuscript Requirements

- Letter of presentation of the work to the journal *Endoscopia* (cover letter)
- Title.
- Correspondence of the corresponding author (address, phone and email).
- A "running title" of up to 5 words
- Summary
- Keywords. Abbreviations.
- Financial disclosure. The author should specify whether there is a potential conflict of interest for some of the authors. There is a conflict of interest when any relationship can influence the work or may be perceived as potential influence. Examples are employees, consultants, owners, expert advisor or investigator of a related company or of products used for the execution of a study.
- Structure of text.
- Laboratory Values.
- References. Should be written in the text consecutively and identified with numbers in parentheses. We recommend using Vancouver style. It is the responsibility of the author verify the authenticity of the references. Authenticity can be verified (<http://www.ncbi.nlm.nih.gov/entrez/query/static/citmatch.html>)
- Figures and tables.
- Videos / graphics.
- Publishing agreement and copyright transfer form. It should be sent upon receipt of the notification of acceptance of an article and must contain the original signature of each of the authors.

## Preparation of manuscript

Manuscripts that do not adhere to the following instructions will be returned to the corresponding author for technical revision before undergoing peer review.

### General format

The Electronic versions of the manuscript should be submitted as Word or Openoffice file and should not contain any extraneous formatting. For example, use hard carriage returns only at the end of paragraphs and display lines (e.g., titles, subheadings).

**Title page**

Include on the title page: (a) the complete manuscript title; (b) all authors' full names, highest academic degrees, and affiliations (see the example, below); (c) the name and address for correspondence, including fax number, telephone number, and e-mail address; (d) the address for reprints if different from that of the corresponding author; (e) a running title of 15 words or less; and (f) sources of financial support (i.e. grants) that require an acknowledgment. NOTE: Non-financial support acknowledgments for technical assistance and advice should appear as a separate Acknowledgments section before the References. Indicate the specific affiliations of each author, even if authors are from different departments within the same institutions. For example:

<sup>1</sup>Sergio Zepeda-Gómez, MD

<sup>1</sup>Department of Endoscopy, Instituto Nacional de Ciencias Médicas y Nutrición Salvador Zubirán, Mexico City, Mexico.

The title page must also include a disclosure of funding received for this work from any of the following organizations: National Institutes of Health (NIH); Wellcome Trust; Howard Hughes Medical Institute (HHMI); and other(s).

**Structured abstract and key words**

Limit the abstract to 250 words and structure it into Objectives, Methods, Results, and Conclusions. Do not cite references in the abstract. It must be factual and comprehensive. Limit the use of abbreviations and acronyms, and avoid general statements (eg, "the significance of the results is discussed"). List up to five key words or phrases.

**Text**

Organize the manuscript into four main headings: Introduction, Materials and Methods, Results, and Discussion. Define abbreviations at first mention in the text and in each table and figure. If a brand name is cited, supply the manufacturer's name and address (city and state/country). Acknowledge all forms of non-financial support, including technical assistance and advice, in an Acknowledgments paragraph before the References section.

**Abbreviations**

For a list of standard abbreviations, consult the Council of Biology Editors Style Guide (available from the Council of Science Editors, 9650 Rockville Pike, Bethesda, MD 20814) or other standard sources. Write out the full term for each abbreviation at its first use unless it is a standard unit of measure.

**References**

The authors are responsible for the accuracy of the references. Key the references at the end of the manuscript.

Cite the references in text in the order of appearance. Cite unpublished data, such as papers submitted but not yet accepted for publication or personal communications, in parentheses in the text. If there are more than three authors, name only the first three authors and then use et al. Refer to the List of Journals Indexed in Index Medicus for abbreviations of journal names, or access the list at <http://www.nlm.nih.gov/tsd/serials/lji.html>. Sample references are given below:

**Journal Article**

1. López-Arce G, Téllez-Avila FI, García-Osogobio S, et al. Endoscopic treatment with argon plasma coagulation in postradiation proctopathy. *Int J Colorectal Dis.* 2010;25:895-8.

**Book Chapter**

2. Grendell JH. Acute pancreatitis. In: Friedman S, McQuaid K, Grendell J, eds. *Current diagnosis & treatment in gastroenterology.* New York, NY: Lange Medical Books/McGraw-Hill; 2006: 489-495.

**Figures**

Cite figures consecutively in the text, and number them in the order in which they are discussed. All figures must be sending in a separate file. Write the first author's last name, the figure number and figure part (1A, 1B, 1C). Files in JPG, TIFF, PDF, or PNG file are accepted.

**Figure legends**

Legends must be submitted for all figures. They should be brief and specific, and they should appear on a separate manuscript page after the references. Use scale markers in the image for electron micrographs, and indicate the type of stain used.

**Digital figures**

Electronic art should be created/scanned and saved and submitted as either a TIFF (tagged image file format), an EPS (encapsulated postscript) file, or a PPT (Power Point) file. Line art must have a resolution of at least 1 200 dpi (dots per inch), and electronic photographs—radiographs, CT scans, and so on—and scanned images must have a resolution of at least 300 dpi. If fonts are used in the artwork, they must be converted to paths or outlines or they must be embedded in the files. Color images must be created/scanned and saved and submitted as CMYK files.

[revista@endoscopia.org.mx](mailto:revista@endoscopia.org.mx)

[revista.endoscopia@gmail.com](mailto:revista.endoscopia@gmail.com)

Asociación Mexicana de Endoscopia  
Gastrointestinal, AC

Submission papers:

<http://ees.elsevier.com/endomx/>